

CD Soundmachine

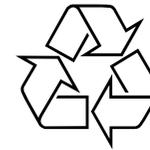
AZ1133



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Manuel d'utilisation



AZ1133

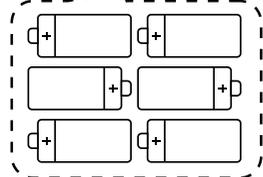
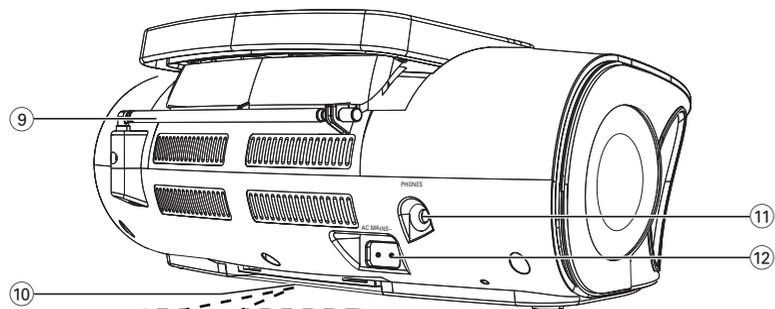
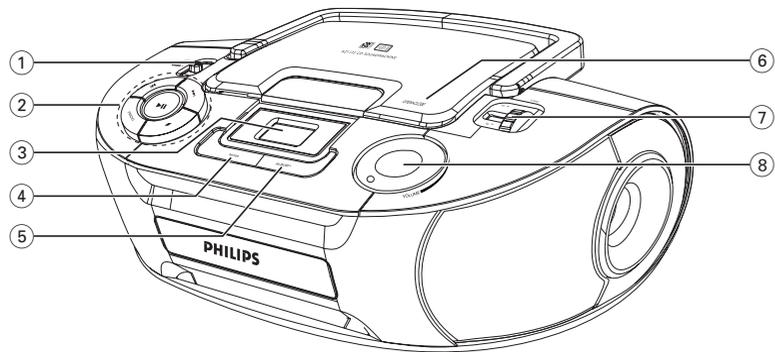
PHILIPS



Printed in China

PDCC-ZYL-0803

1



6 x R14 · UM-2 · C-CELLS

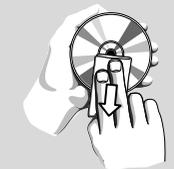
2



3



4



5



6



Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips!

Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante: www.philips.com/welcome.

Fournis accessories

– cordon secteur

Faces avant/supérieure (voir en 1)

1 Sélecteur de source: CD/MP3, FM, MW ou OFF

– Permet de sélectionner les sources CD/MP3, FM ou MW.

– mise hors service

2 ► II – redémarre ou interrompt provisoirement la lecture du CD/MP3

►► ◀◀

– sélectionne la piste précédente/suivante

– Permet de réaliser une recherche vers l'avant ou l'arrière (maintenez la touche enfoncée).

PROG – permet de programmer les pistes et de vérifier la programmation

■ – arrête la lecture du CD/MP3; – supprime la programmation.

3 Voyants – affiche les fonctions disque

4 MODE – permet de choisir les différents modes de lecture: par exemple, REPEAT ou SHUFFLE

5 ALBUM+ – MP3-CD uniquement: sélection de l'album

6 OPEN/CLOSE – soulever pour ouvrir

7 TUNING – permet de régler la réception de stations radio

5 REPEAT – permet de répéter la lecture d'une piste, d'un programme ou de tout le CD.

7 DBB – active/déactive l'amplification des basses

8 VOLUME – permet d'ajuster le volume sonore

Faces arrière/inférieure (voir en 1)

9 Antenne télescopique – améliore la réception en FM

10 Compartiment des piles – pour 6 piles, type R-14 ou UM2

11 🎧 – prise jack 3,5 mm pour casque stéréo

12 AC MAINS~ – connecteur du cordon secteur

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté Européenne en matière d'interférences radio.

Alimentation

Utilisez toujours l'appareil sur secteur lorsque cela est possible, afin de préserver les piles. Veillez à débrancher le câble d'alimentation électrique avant d'insérer de nouvelles piles.

Piles

1 Insérez 6 piles (non fournies, de préférence alcalines) de type R-14 ou UM2, en veillant à respecter la polarité. (Voir 1)

2 Refermez le compartiment de piles, après s'être assuré que les piles soient fermement et correctement en place. L'équipement est alors prêt à l'emploi.

- Tout usage incorrect des piles peut provoquer une fuite de l'électrolyte et endommager le compartiment par corrosion, voire faire exploser les piles.

- N'utilisez pas simultanément des piles de types différents, par exemple des piles alcalines avec des piles au carbone-zinc. Utilisez uniquement des piles du même type.

- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles déjà utilisées.

- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Les piles contiennent des substances

chimiques: ne les jetez pas à la poubelle.-

-Utilisation de l'appareil sur le secteur
AVERTISSEMENT: n'oubliez pas de toujours vérifier que vous avez mis l'appareil sous tension avant de changer ou débrancher l'alimentation.

1 Contrôlez si la tension secteur indiquée la plaquette à la base de l'appareil correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.

2 Branchez le cordon secteur à la prise AC MAINS ~ et à la prise secteur murale. Branchez le cordon secteur à une prise murale.

3 Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le cordon de la prise murale.

4 Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

- Déconnectez toujours le cordon secteur de la prise murale pour protéger votre l'appareil pendant les orages violents. Si vous débranchez le produit du secteur, assurez-vous que la fiche est complètement retirée de la prise murale. Il existe un risque de blessure pour les enfants car, si seul le connecteur est débranché de la prise SECTEUR située à l'arrière de l'unité, il se peut que l'extrémité débranchée du câble soit toujours alimentée.

La plaquette indiquant le voltage se trouve à la base de l'appareil.

Conseils utiles:

- Pour éviter toute consommation inutile d'énergie, réglez toujours le sélecteur de source sur OFF une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil.

Fonctions de base

Mise en/hors service et choix des fonctions

- 1 Réglez le sélecteur de source sur la source de son désiré: **CD/MP3, FM** ou **MW**.
- 2 Pour éteindre l'appareil, réglez le sélecteur de source sur **OFF**.

Réglage du volume

Utilisez les touches **VOLUME** pour régler le niveau sonore.

Réception radio

- 1 Positionnez le sélecteur de source sur **FM** ou **MW** pour sélectionner la bande de fréquences de votre choix.
- 2 Tournez **TUNING** pour syntoniser une station radio.

Conseils utiles:

Pour améliorer la réception radio:

- En **FM**, sortez l'antenne télescopique et orientez-la. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- Pour régler une station **FM** dont le signal est faible, réglez **BAND** sur **FM** (mono).
- En **MW**, l'antenne est incorporée à l'appareil. Dirigez l'antenne vers la source en pivotant l'appareil.

À Propos de MP3

La technologie de compression musicale MP3 (MPEG Audio Layer 3) réduit les données digitales d'un CD audio de façon significative tout en gardant une qualité sonore similaire à celle du CD.

- **Comment se procurer des fichiers de musique:** Vous pouvez soit télécharger à partir d'internet de la musique de diffusion légale sur le disque dur de votre ordinateur, soit les créer vous-même à partir de vos propres CD audio. Pour cela, introduisez un CD audio dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur et convertissez la musique en utilisant un logiciel d'encodage adéquat. Afin d'obtenir un son de bonne qualité, une vitesse de transfert de 128 kbps est recommandée pour les fichiers de musique MP3.
- **Comment faire un CD-ROM avec des fichiers MP3:** Utilisez le graveur de CD de votre ordinateur pour enregistrer («graver») les fichiers de musique à partir de votre disque dur sur un CD-ROM.

Conseil astucieux:

- Assurez-vous que les noms de fichier des MP3 se terminent par **.mp3**.
- Nombre d'albums/dossiers : 99 maximum
- Nombre de plages/titres : 400 maximum
- Le nombre de fichiers de musique qui peut être lu dépend de la longueur des noms de fichiers. Plus de fichiers seront reconnus si les noms des fichiers sont courts.

Lecture d'un disque

Le lecteur peut reproduire tous les CD audio, y compris les CD-R et les CD-RW, et CD MP3. N'essayez pas de jouer un CD-ROM, un CDi, un VCD, un DVD ou un CD d'ordinateur.

IMPORTANT!

- Certaines maisons de disques utilisent des technologies de protection des droits d'auteur qui peuvent empêcher la lecture de CD sur cet appareil.
- WMA protégés contre la copie (DRM) ne sont pas pris en charge.

- 1 Placez le **sélecteur de source** sur **CD/MP3**.
- 2 Levez le clapet CD **OPEN/CLOSE**. Introduisez un disque avec la face imprimée orientée vers le haut et appuyez doucement sur le clapet disque pour fermer.
→ L'affichage indique - - - puis, le nombre total de plages.
- 3 Appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.
- 4 Pour interrompre provisoirement la lecture, appuyez sur la touche **▶II**
→ Affichage: ▶ et le numéro de la plage en cours clignotent. (Voir [2])
- 5 Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour reprendre la lecture.
- 6 Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur la touche ■.

Conseils utiles:

le lecteur de CD s'arrête également lorsque:

- le compartiment à CD est ouverte;
- vous sélectionnez une autre source;
- la lecture du CD est terminée.

Choix d'une autre piste

- Appuyez à plusieurs reprises sur **▶II**, **◀II** de manière à afficher la piste voulue.
Pour les CD -MP3/WMA seulement: Pour localiser une plage MP3, vous pouvez d'abord appuyer sur **ALBUM+** pour sélectionner l'album désiré.
→ Le message « ALBUM » et le numéro de l'album sélectionné s'affichent et clignotent brièvement. (Voir [3]).
- En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.

Recherche d'un passage dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez la touche **▶II** ou **◀II** enfoncée.
→ La lecture du CD s'effectue à grande vitesse.
- 2 Lorsque vous entendez le passage désiré, relâchez la touche **▶II** ou **◀II** pour reprendre la lecture normale.

Conseils utiles:

- Lorsque vous recherchez à l'intérieur de la dernière plage et vous êtes arrivé au bout de la dernière plage, le CD passe en mode d'arrêt.

Programmation de numéros de plages

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 pistes (MP3: 10 pistes) dans l'ordre de votre choix. Vous pouvez également enregistrer une même piste deux fois.

- 1 En position stop, appuyez sur **PROG** pour entrer en mode de programmation.
→ Affichage: $P \square$ / apparaît à l'écran d'affichage pour indiquer le début de la programmation. **PROG** se met à clignoter. (Voir [4]).
- 2 Appuyez sur **◀II** ou **▶II** pour sélectionner le numéro de la piste de votre choix.
Pour les CD -MP3 /WMA seulement: Pour localiser une piste MP3, vous pouvez d'abord appuyer sur **ALBUM+** pour sélectionner l'album désiré.
→ Le message « ALBUM » et le numéro de l'album sélectionné s'affichent et clignotent brièvement. (Voir [3]).
- 3 Appuyez sur **PROG** pour entrer le numéro de plage en mémoire.
→ L'affichage indique $P \square \square$ pour indiquer la position de programmation suivante disponible.
- 4 Répétez les étapes **2** et **3** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages désirées.
- 5 Pour démarrer la lecture de votre programme, appuyez sur **▶II**.
→ « PROG » s'affiche.

Conseils utiles:

- Si vous tentez d'enregistrer plus de 20 pistes (MP3 : 10 pistes), aucune piste ne pourra être enregistrée et l'afficheur indiquera trois tirets clignotants (- - -).

Suppression d'une programmation

Vous pouvez effacer un programme en:

- appuyant sur ■ (deux fois durant la lecture ou une fois en position stop);
- sélectionnez la source de son **FM**, **MW** ou **OFF**;
- ouvrez le clapet disque;
- Affichage: **PROG** disparaît.

Sélectionner différents modes de lecture (voir [5], [6])

Vous pouvez choisir parmi les divers modes de lecture avant ou pendant la lecture, et combiner les modes de répétition par **PROGRAM**.

REPEAT – la plage actuelle est lue en continu.

REPEAT ALL – toutes les plages du CD ou de la programmation sont lues à répétition.

SHUFFLE – toutes les plages du CD sont lues dans un ordre aléatoire.

- 1 Pour sélectionner le mode de lecture, appuyez sur la touche **MODE** le nombre de fois nécessaire.
→ L'affichage indique le mode sélectionné.
- 2 En position pause ou stop, appuyez sur la touche **▶II** pour démarrer la lecture.
→ La lecture du disque se lance automatiquement quelques secondes après la sélection du mode de lecture aléatoire.
- 3 Pour sélectionner la lecture normale, appuyez sur la touche **MODE** à plusieurs reprises, jusqu'à ce que les divers modes ne soient plus affichés.
– Vous pouvez également appuyer sur la touche ■ pour annuler le mode de lecture en cours.

Conseils utiles:

- La lecture aléatoire n'est pas disponible en mode de programmation.

Entretien du lecteur de CD et des CD

- Si le lecteur de CD ne parvient pas à lire les CD correctement, utilisez un CD de nettoyage pour nettoyer l'optique avant d'envisager de le faire réparer.
- Ne touchez jamais l'optique du lecteur de CD!
- Des changements brutaux de température peuvent provoquer de la condensation sur l'optique du lecteur de CD. Il est alors impossible de lire un CD. Ne tentez pas de nettoyer l'optique; laissez simplement l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que la condensation s'évapore.
- Fermez toujours la trappe du CD pour éviter que de la poussière se dépose sur l'optique.
- Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers les bords, à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents, vous pourriez endommager le disque.
- N'écrivez jamais sur un CD, et ne lui fixez pas d'étiquette autocollante.

Informations relatives à la sécurité

- Placez l'appareil sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- Ne pas exposer l'appareil ni les piles ni les CD ni les cassettes à l'humidité, à la pluie, au sable ou à la chaleur excessive due à un équipement de chauffage ou aux rayons directs du soleil.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne recouvrez pas l'appareil. Laissez un espace de 15 cm autour des orifices de ventilation afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets remplis d'eau tels que des vases.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- Les sections mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent ni huilage ni lubrification.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.
- Pour nettoyer l'équipement, utilisez une peau de chamois douce, légèrement humidifiée. Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ces produits pourraient endommager le boîtier.

Depistage des Anomalies

Si une erreur se produit, contrôlez d'abord les points indiqués dans la liste ci-dessous avant d'emmener l'équipement chez le réparateur. Si vous ne parvenez pas à remédier aux problèmes à partir de ces indications, consultez votre concessionnaire ou le centre de service après-vente.

ATTENTION: Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.

Probleme

- Cause possible
- Remede

Pas de tonalité/puissance

- VOLUME non réglé
- Réglez le VOLUME
- Cordon d'alimentation mal branché
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
- Piles à plat/ incorrectement insérées.
- Insérez de nouvelles piles correctement
- Casque stéréo connecté à l'appareil
- Débranchez le casque
- Le CD contient des fichiers qui ne sont pas audio
- Appuyez sur ◀▶ (une fois ou plus) jusqu'à atteindre une piste audio du CD au lieu du fichier de données

L'affichage ne fonctionne pas adéquatement/ aucune réaction à l'agissement sur l'une des commandes

- Décharge électrostatique
- Mettez l'équipement hors service et débranchez la fiche secteur. Rebranchez au bout de quelques secondes

Bruit ou bourdonnement important

- Interférences électriques : appareil placé trop près d'un téléviseur, magnétoscope ou ordinateur
- Éloignez l'appareil

Mauvaise qualité de la réception radio

- Signal radio faible
- FM: modifiez la position de l'antenne FM téléscopique

Indication ^{no}

- Pas de CD dans l'appareil
- Insérez un CD
- Le CD est rayé ou endommagé
- Remplacez ou nettoyez le disque (voir Entretien)
- Optique du faisceau laser embuée
- Attendez que la condensation se soit dissipée
- Le CD-R(W) est vierge ou la session n'a pas été close
- Utilisez un CD-R(W) dont la session a été close

Remarque:

Assurez-vous que vos CD n'ont pas été codés à l'aide de telles technologies car certaines ne sont pas compatibles avec la norme Compact Disc.

Le CD saute

- CD endommagé ou contaminé
- Remplacez ou nettoyez le disque
- shuffle ou program sont actives
- Désactivez shuffle / program

Remarque: Un CD rayé ou sale peut entraîner un dysfonctionnement.

Interruptions sonores en cours de lecture MP3

- Le fichier MP3 a été créé à un niveau de compression excédant 320kbps.
- Utilisez un niveau de compression inférieur pour enregistrer vos pistes CD sous le format MP3.
- CD endommagé ou contaminé
- Remplacez/nettoyez le CD.

Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieilliss.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC



Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Sécurité d'écoute

Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veuillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veuillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veuillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.